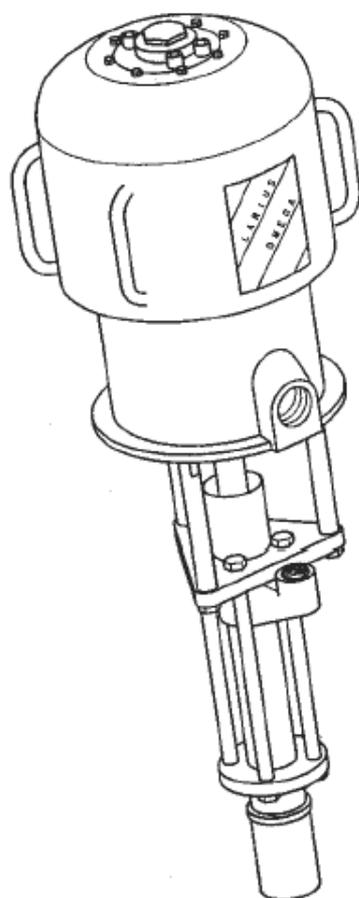


LARBUS

NOVA 55:1 EXT

экструзионная помпа с пневмоприводом



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1997



ОГЛАВЛЕНИЕ

- A) ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
- B) ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ
- C) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- D) ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ
- E) НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ
- F) ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
- G) РАБОТА С ПНЕВМОПОМПОЙ
- H) ОКОНЧАНИЕ РАБОТ, ПРОМЫВКА ОБОРУДОВАНИЯ
- I) ОБСЛУЖИВАНИЕ
- L) УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
- M) РЕМОНТ ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ
- N) РЕМОНТ ПОРШНЕВОЙ ГРУППЫ
- O) ДЕТАЛИРОВКА ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ
- P) КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ
- Q) ДЕТАЛИРОВКА ПОРШНЕВОЙ ГРУППЫ
- R) КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПОРШНЕВОЙ ГРУППЫ

Оборудование проходит тщательную проверку качества на заводе-изготовителе, отгружается только полностью исправное оборудование, поэтому, во избежание повреждения агрегатов и возникновения рекламаций, внимательно изучите и строго соблюдайте правила пользования, изложенные в настоящем руководстве!

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ LARIUS S.R.L.
VIA STOPPANI, 21
23801 CALOLZIOCORTE (LECCO)-ITALY
www.larius.com
tel +39 0341 621152 fax +39 0341 621243

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ОБОРУДОВАНИЯ LARIUS –
ВЫ СДЕЛАЛИ
ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР!

A) ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	при несоблюдении указанных правил существует риск несчастного случая и/или повреждения оборудования
	риск ранения и раздавливания конечностей и пальцев движущимися частями оборудования
	риск возгорания и взрыва при несоблюдении указанных правил
	указывает на обязательное применение СИЗ- перчаток защитных очков респираторов

ВНИМАНИЕ!

ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ПРИМЕНЯЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ СТРОГО ПО НАЗНАЧЕНИЮ.

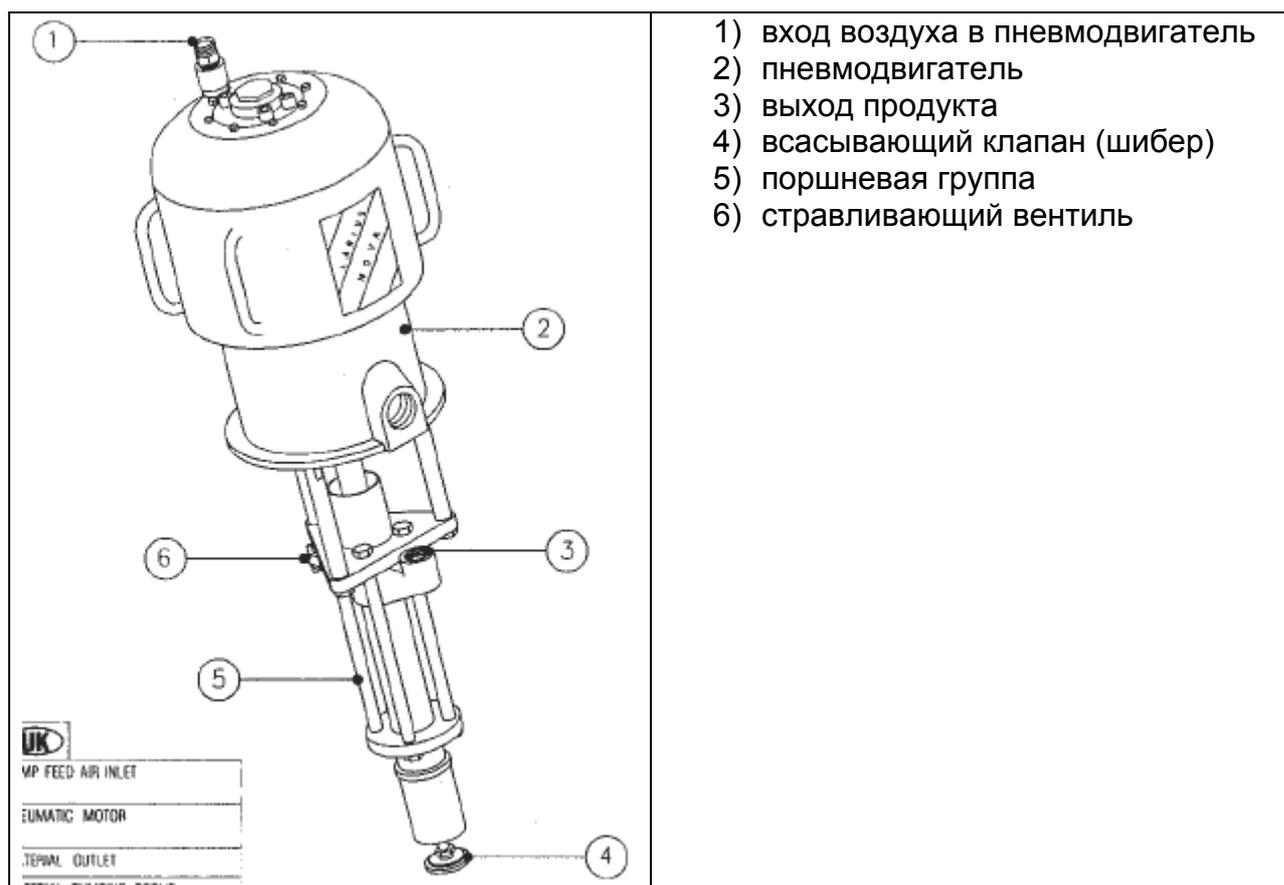
В) ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

NOVA 55:1 EXT представляет собой поршневую помпу экструзионного типа с пневмодвигателем, предназначенную для перекачки и подачи материалов очень высокой вязкости.

Основные узлы NOVA 55:1 EXT –пневмодвигатель и так называемая материальная поршневая группа, или просто поршневая группа.

Шток пневматического двигателя приводит в возвратно-поступательное движение поршень материальной поршневой группы, соединенный с всасывающим клапаном шиберного типа. Данная конструкция клапана позволяет производить забор очень вязких материалов в поршневую группу, где при помощи системы шаровых клапанов, происходит сжатие и перекачивание состава при заданном давлении. Коэффициент 55:1 означает, что давление продукта на выходе в 55 раз превосходит давление воздуха, питающего пневмодвигатель (3 бар при $k=55$ даёт 165 бар на подачу и т.п.)

Максимальное давление воздуха в пневмодвигатель 6 бар.



С) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее давление пневмодвигателя	3-6 бар
Максимальное давление подачи	330 бар
Вход воздуха	3/4" GAS
Максимальная подача	12 л/мин
Циклов на литр	5
Циклов в минуту (макс)	60
Выход продукта	1 1/2» GAS конич
Вес	55 кг
Шум	<92 dB

ЧАСТИ ПОМПЫ, КОНТАКТИРУЮЩИЕ С ПРОДУКТОМ

Поршневая группа:

- гальванизированная углеродистая сталь
- чугун

-нержавеющая сталь AISI 320B

Шаровые клапаны:

- нержавеющая сталь AISI 320B

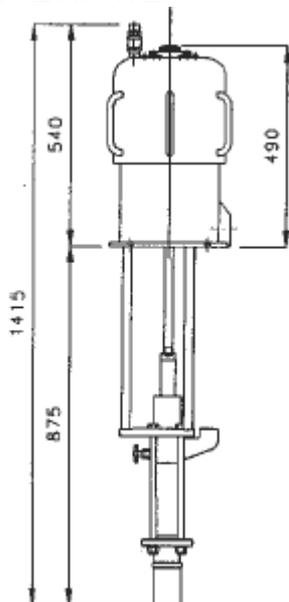
Уплотнители:

- teflon
- nitril
- delrin
- vulkolan

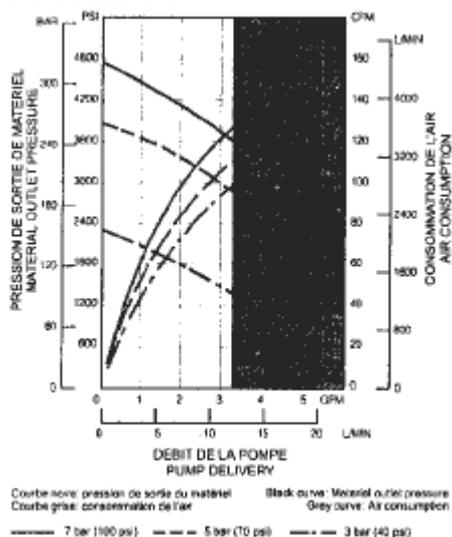
ПРОЧИЕ ЧАСТИ:

- алюминий
- чугун

ГАБАРИТЫ



ДИАГРАММА



ТРАНСПОРТИРОВКА, РАСПАКОВКА

- транспорт и погрузка осуществляется в соответствии с международными символами, нанесенными на упаковку
- перед сборкой и установкой оборудования подготовьте место для работы
- сборку и установку проводить только квалифицированному персоналу
- изготовитель не несет ответственности за повреждения оборудования, возникшие вследствие неправильных действий по транспортировке, распаковке, сборке и установке.
- снимите упаковку, внимательно осмотрите оборудование на предмет обнаружения повреждений.
- При выявлении таковых немедленно составьте акт с привлечением представителя Larius или фирмы перевозчика.
- Претензии принимаются в течение 10 дней с момента получения груза на основании Акта приемки и выявленных повреждений.
- Утилизация упаковки должна проводиться в соответствии с местным законодательством на этот счет.

D) ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

	Следование данным правилам является обязательным, внимательно прочитайте и изучите правила безопасной работы с пневморамой
---	--

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОСТОРОННИХ В ЗОНУ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

НЕ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА, ПОДАВАЕМОГО НА ОБОРУДОВАНИЕ

НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ АППЛИКАТОР (ПИСТОЛЕТ) НА ЛЮДЕЙ И ЖИВОТНЫХ

ВСЕГДА СБРАСЫВАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ В ПОМПЕ ПЕРЕД ЛЮБЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ РЕМОНТОМ

НЕ «УЛУЧШАЙТЕ» АГРЕГАТ, ЭТИМ ЗАНИМАЕТСЯ КОНСТРУКТОРСКОЕ БЮРО LARIUS

НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДРУГИХ ФИРМ-ИЗГОТОВИТЕЛЕЙ. РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ СОСТОЯНИЕ УЗЛОВ ОБОРУДОВАНИЯ И СВОЕВРЕМЕННО ЗАМЕНЯЙТЕ ИЗНОШЕННЫЕ ЧАСТИ ОРИГИНАЛЬНЫМИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПРОВЕРЯЙТЕ И ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОТЯГИВАЙТЕ ВСЕ ПОДВОДЯЩИЕ ПНЕВМОСОЕДИНЕНИЯ И РУКАВА, ШЛАНГИ ПОДАЧИ МАТЕРИАЛА, А ТАКЖЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА (ПИСТОЛЕТЫ, АППЛИКАТОРЫ И ПРОЧ.)

ПРИМЕНЯЙТЕ РУКАВА ПОДАЧИ МАТЕРИАЛА, СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЭТОГО. УБЕДИТЕСЬ ЧТО РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОГО РУКАВА ВЫШЕ ИЛИ РАВНО МАКСИМАЛЬНОМУ ДАВЛЕНИЮ ПОДАЧИ ПОМПЫ

**НЕ ТЯНИТЕ ОБОРУДОВАНИЕ ЗА ШЛАНГИ И РУКАВА.
НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ ИЛИ ВОССТАНОВЛЕННЫЕ ШЛАНГИ И РУКАВА**

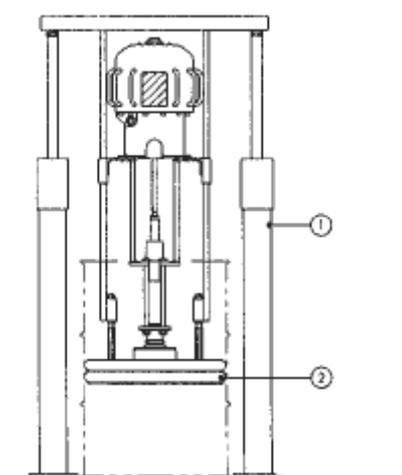
НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ СЛИШКОМ БЛИЗКО К ПНЕВМОПОМПЕ В МОМЕНТ ЕЁ РАБОТЫ ЭТО ОПАСНО.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ИЗУЧИТЬ ПРИНЦИП И ПОРЯДОК РАБОТЫ, НАЗНАЧЕНИЕ ВСЕХ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ И УЗЛОВ, А ТАКЖЕ ПОРЯДОК ОБСЛУЖИВАНИЯ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ВСЕГДА ПРАВИЛЬНО ЗАЗЕМЛЯЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ!

	НИКОГДА НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ ЛЕГКОВОЗГОРАЕМЫЕ СОСТАВЫ ВБЛИЗИ РАБОТАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, А ТАКЖЕ В ЗАКРЫТЫХ ПЛОХО ВЕНТИЛИРУЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В ПРИСУТСТВИИ ПАРОВ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫХ ЖИДКОСТЕЙ ВСЕГДА ПРОВЕРЯЙТЕ СОВМЕСТИМОСТЬ ПРИМЕНЯЕМОГО ПРОДУКТА МАТЕРИАЛУ, ИЗ КОТОРОГО ИЗГОТОВЛЕНО ОБОРУДОВАНИЕ-ПОМПА, ПИСТОЛЕТ, ШЛАНГИ И ПРОЧ. (СМ ИНСТРУКЦИЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРОДУКТА) НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К САМОПРОИЗВОЛЬНОМУ ВОЗГОРАНИЮ И ВЗРЫВУ.
	НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ ОБОРУДОВАНИЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ И РАЗДАВЛИВАНИЯ КОНЕЧНОСТЕЙ И ПАЛЬЦЕВ. ИСКЛЮЧИТЕ САМОПРОИЗВОЛЬНЫЙ ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ
	ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОКСИЧНЫХ ПРОДУКТОВ ВСЕГДА ПРИМЕНЯЙТЕ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ КАК ЭТО УКАЗАНО В ИНСТРУКЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРОДУКТА

Ф) ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

	Установка помпы на пневмораму. Для правильной установки и монтажа внимательно изучите инструкцию к пневмораме. 1) пневмораму 2) экструзионный диск
---	---

Магистраль сжатого воздуха:

Для питания пневмодвигателя помпы серии NOVA необходима магистраль сжатого воздуха внутренним диаметром не менее 20 мм



ВСЕГДА УСТАНОВЛИВАЙТЕ В МАГИСТРАЛЬ ПИТАНИЯ ПНЕВМОПОМПЫ ФИЛЬТР КОНДЕНСАТА И ЛУБРИКАТОР А ТАКЖЕ ПЕРЕКРЫВАЮЩИЙ ВЕНТИЛЬ И РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ

Магистраль подачи продукта:

Всегда применяйте рукава высокого давления (не менее 450 бар) для отвода продукта от помпы. Все соединения и сгоны должны иметь рабочее давление не менее 900 бар.

G) РАБОТА



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ СОЕДИНЕНИЯ, ПНЕВМОРУКАВА, МАТЕРИАЛЬНЫЕ РУКАВА, АППЛИКАТОРЫ, ПИСТОЛЕТЫ И ПРОЧ.

-установите емкость с продуктом под заборный клапан помпы. Если помпа смонтирована на пневмораме следуйте инструкции на пневмораму.

-откройте вентиль подачи воздуха на пневмопомпу

- регулятором давления установите минимально необходимое давление на помпу для начала её работы

-помпа начнет забор и перекачивание материала и остановится, когда наполнятся все магистрали подачи материала. Как только начнется расход материала, пневмопомпа вновь начнет работать

-при недостаточной подаче материала (это может быть связано с воздушной пробкой в поршневой группе) осторожно окройте стравливающий вентиль для сброса воздушной пробки и начала поступления из него продукта, после чего закройте вентиль.

- **ВНИМАНИЕ!** Поршневая группа помпы заполнена на заводе-изготовителе легким минеральным маслом. Промойте систему растворителем перед началом работ



НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЛИТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПОМПЫ В ХОЛОСТОМ РЕЖИМЕ-ЭТЕ ВЕДЕТ К ПРЕЖДЕВРЕМЕННОМУ ИЗНОСУ ПРОКЛАДOK ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ И ВЫХОДУ ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ СТРОЯ

Н) Окончание работ: промывка оборудования:

Под промывкой оборудования по окончании работ понимаются действия по обслуживанию оборудования при смене перекачиваемого продукта или при длительных перерывах в работе.

1. Перекройте подачу воздуха в пневмодвигатель
2. Поднимите клапан забора над уровнем продукта
3. Установите давление на минимум (поворотом ручки –регулятора против часовой стрелки до 3 бар.)
4. Откройте вентиль стравливания для сброса остаточного давления и слива продукта в ёмкость

5. Поместите систему забора продукта в ёмкость с растворителем, рекомендованным производителем
6. Снимите сопло с аппликатора (пистолета) не забудьте промыть сопло соответствующим растворителем
7. Включите питание пневмодвигателя
8. Поместите носик пистолета в ёмкость и, нажав курок, дождитесь, пока не пойдет чистый растворитель – система промыта от краски. Отпустите курок.
9. Поднимите систему забора краски над уровнем растворителя и вновь нажмите курок пистолета, чтобы удалить остатки растворителя из системы.
10. Не распыляйте растворитель в воздух, а направьте струю растворителя в ёмкость.
11. Выключите агрегат при появлении холостого хода (система пустая)
12. Перед длительным хранением заполните поршневую группу легким минеральным маслом.

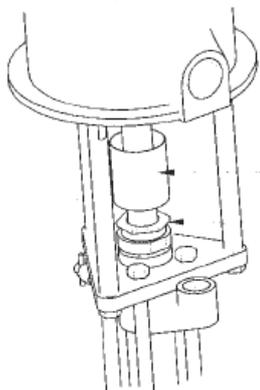
I) Обслуживание .

	<p>ВСЕГДА ПЕРЕКРЫВАЙТЕ ПОДАЧУ ВОЗДУХА И СБРАСЫВАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ ПЕРЕД ЛЮБЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ РЕМОНТОМ</p>
---	--

Всегда заливайте в масляный стаканчик совместимое с продуктом масло. Работа поршня «всухую» быстро приведет к износу верхней группы прокладок поршня.

Проверка уплотняющей гайки:

Ежедневно проверяйте состояние верхней уплотняющей гайки и подтягивайте по часовой стрелке, но не перетягивайте гайку, чтобы не вызвать износ поршня и прокладок. Для подтягивания поднимите вверх стаканчик для масла и используйте специальный ключ



Периодически промывайте фильтры системы забора и подачи краски
Периодически проверяйте систему подачи воздуха-воздух должен быть сухим и чистым.

Обязательно используйте антифриз в лубрикаторе воздуха питающего пневмодвигатель. Работа помпы на максимальных режимах приводит к резкому падению температуры воздуха в пневмодвигателе и вероятности смерзания водоконденсата с повреждением прокладок пневмопоршня.

Не превышайте максимального давления (7 бар) воздуха на пневмодвигатель!

При подаче слишком высокого давления поршень пневмодвигателя заклинивает в нижнем положении!

L) ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Помпа не запускается	<p>недостаточно сжатого воздуха забит выход продукта схватывание продукта в помпе</p> <p>пневмодвигатель заклинен в НМТ</p> <p>пневмодвигатель вышел из строя</p>	<p>увеличить подачу сжатого воздуха очистить фитинг выхода продукта разобрать и промыть узел подачи материала разблокировать вручную</p> <p>разобрать пневмодвигатель, выявить и заменить вышедшие из строя части</p>
Ускоренная работа помпы без подачи материала	<p>нет материала в емкости подсос воздуха во всасывающем клапане низкое давление воздуха на пневмодвигатель износ прокладок поршня подачи материала всасывающий клапан забит или поврежден выпускной клапан забит или поврежден</p>	<p>заменить емкость с материалом закрыть вентиль стравливания</p> <p>увеличить давление</p> <p>заменить</p> <p>разобрать, очистить/заменить</p> <p>разобрать, очистить/заменить</p>
Помпа работает, но плохо подает продукт	<p>частично забит выход продукта изношен выпускной клапан всасывающий клапан частично забит или поврежден частично забита магистраль подачи продукта низкое давление воздуха на помпу</p>	<p>очистить фитинг выхода продукта заменить</p> <p>разобрать, очистить/заменить</p> <p>очистить магистраль и аппликаторы</p> <p>увеличить давление</p>
Помпа работает, но не останавливается, даже при заполнении системы.	<p>Износ уплотнительных прокладок поршневой группы Забиты клапаны забора и подачи краски</p>	<p>Заменить прокладки</p> <p>Разобрать и прочистить</p>
Протечка продукта через верхнюю уплотняющую гайку	<p>Износ верхних уплотнительных прокладок поршневой группы</p>	<p>Заменить прокладки</p>

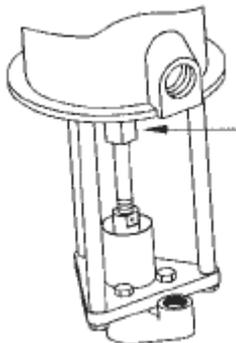
ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД РАЗБОРКОЙ-ПРОВЕРКОЙ-ЗАМЕНОЙ ОТКЛЮЧИТЕ АГРЕГАТ ОТ ПИТАНИЯ И СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ!

НЕ РАЗБИРАЙТЕ ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ!

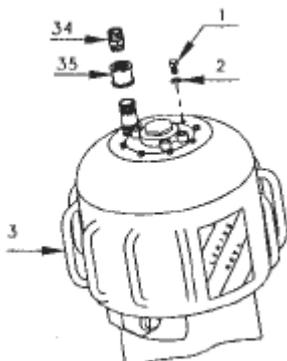
М) Разборка пневмодвигателя:

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД РАЗБОРКОЙ-ПРОВЕРКОЙ-ЗАМЕНОЙ ОТКЛЮЧИТЕ АГРЕГАТ ОТ ПИТАНИЯ И СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ!

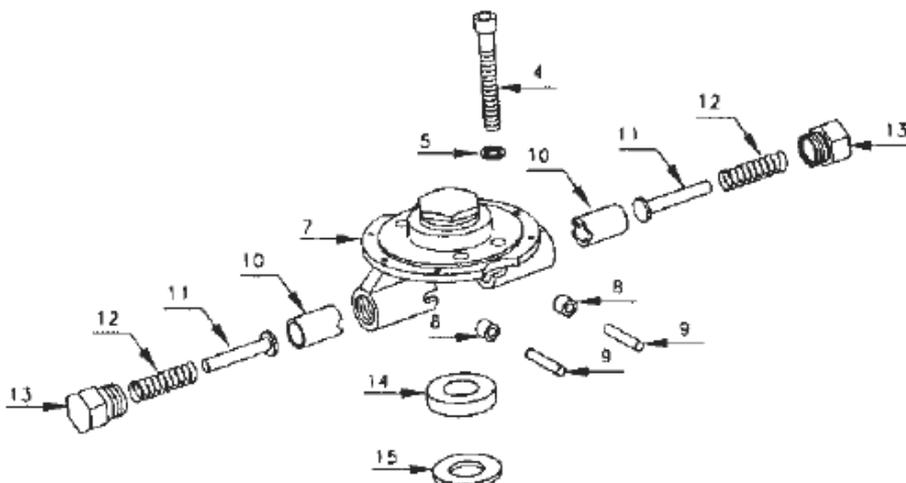
1. выверните гайку-муфту, соединяющую шток пневмодвигателя и поршень группы подачи краски



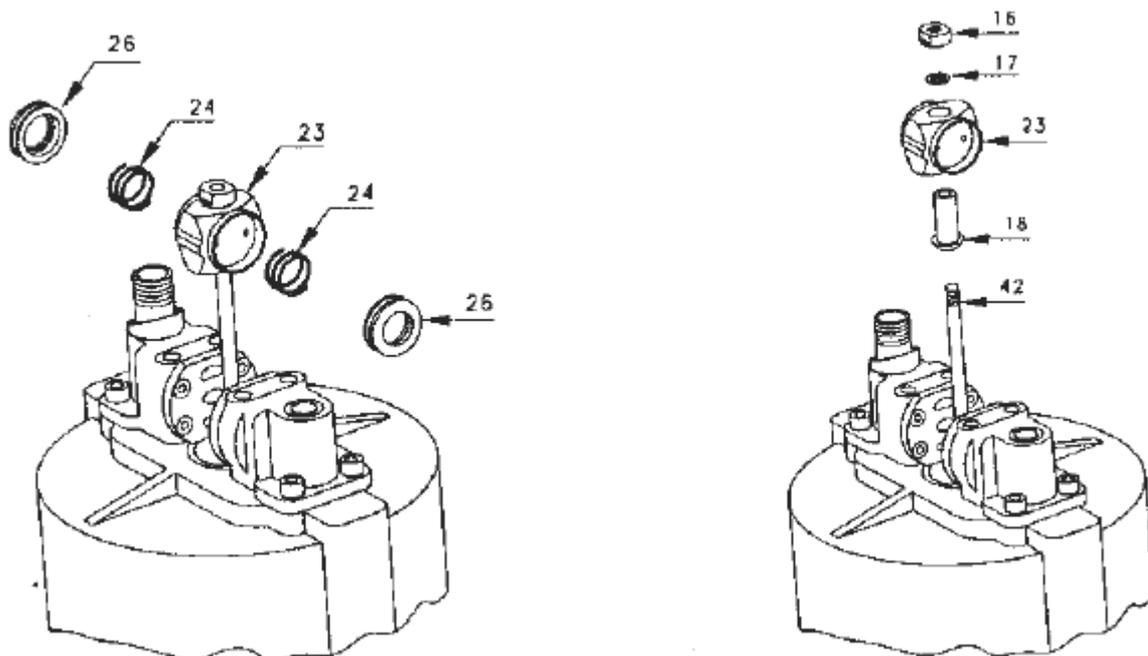
2. отсоедините шланг подачи воздуха на пневмодвигатель
3. выверните фитинг поз 34 и муфту поз 35
4. поочередно выверните винты поз 1, не потеряйте шайбы поз 2!
5. снимите крышку 3 пневмодвигателя



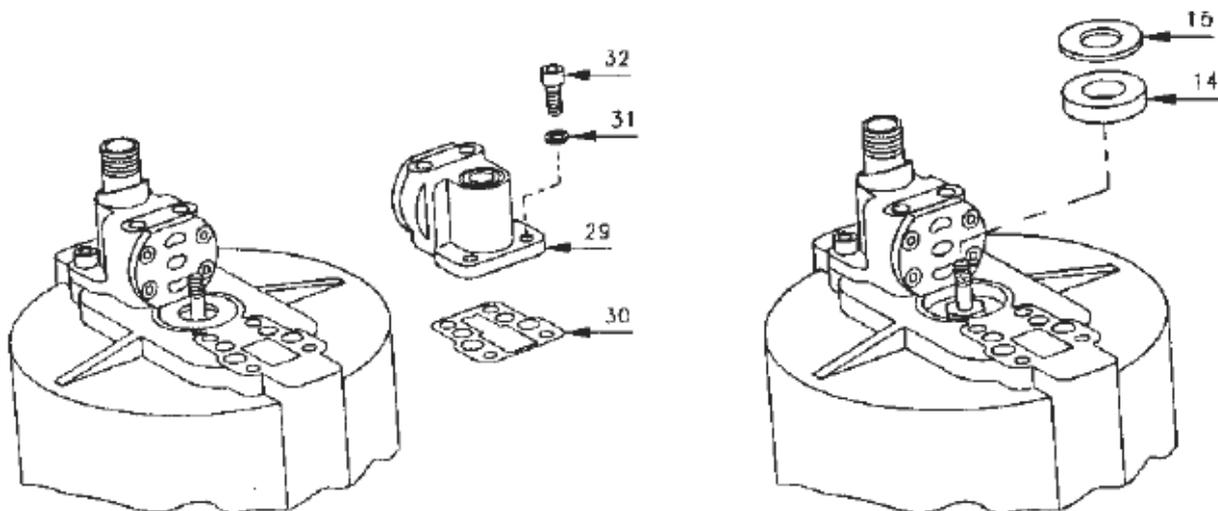
6. выверните обе упорные гайки поз 13 из держателя поз 7
7. выверните винты поз 4 (не теряйте шайбы поз 5) и извлеките держатель поз 7 вместе с роликами 8 и шпильками 9
8. извлеките и проверьте состояние штоков, муфт, пружин и прокладок поз 10-11-12-14-15



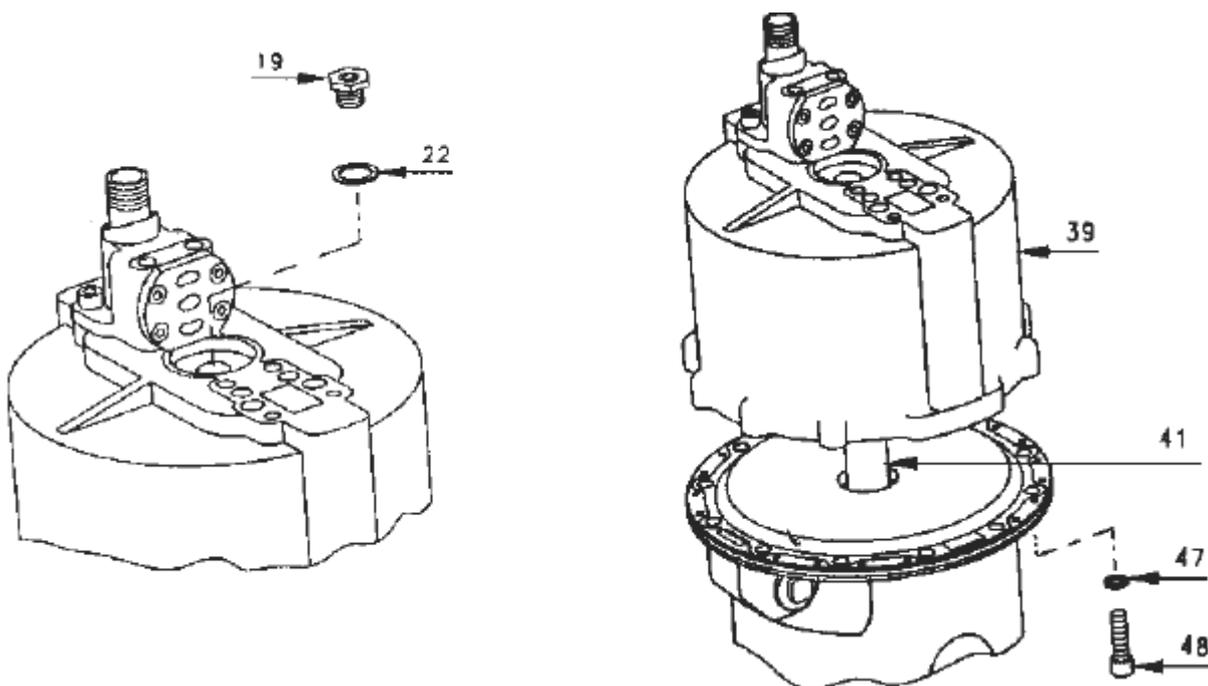
9. вытяните шток 42 с держателем 23, извлеките прокладки 26 и пружины 24, осмотрите и, при необходимости замените.



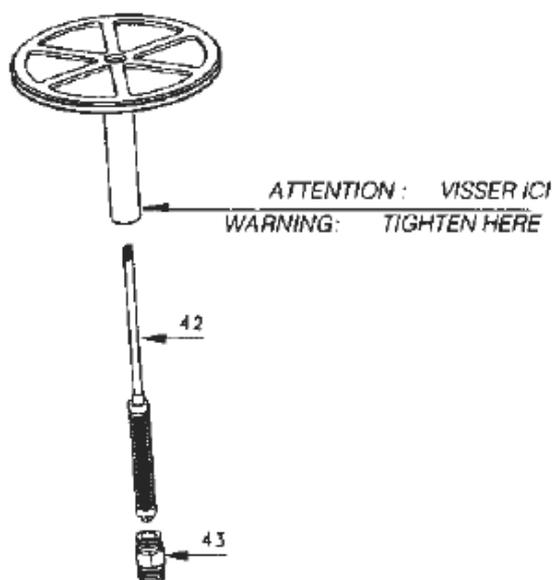
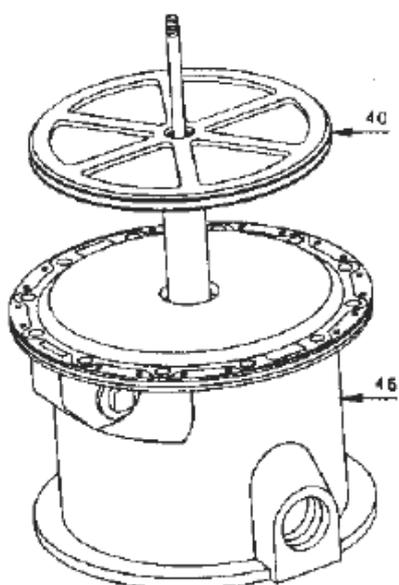
10. снимите держатель 23, отвернув гайку 16 (внимание к шайбе 17) удерживая ключом втулку 18
11. отверните втулку 18 от штока 42, при необходимости удерживайте шток от проворачивания при помощи плоскогубцев, стараясь не поцарапать шток 42!
12. выверните винты 32 (внимание к шайбам 31) снимите пневмораспределитель 29 (осторожно-острые края!) особо осторожно-прокладку 30



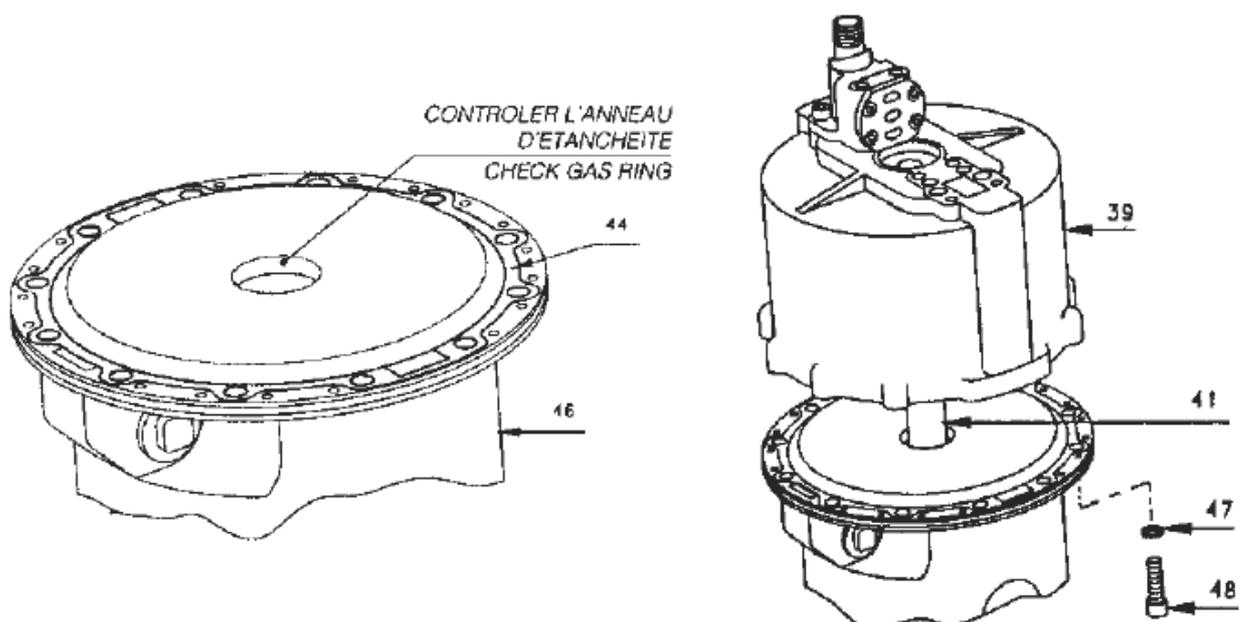
13. **ВНИМАНИЕ! НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ** другой пневмораспределитель без крайней необходимости –это нарушит центровку и сильно затруднит обратную сборку!
14. при помощи отвертки осторожно извлеките шайбу 15 и резиновую прокладку 14



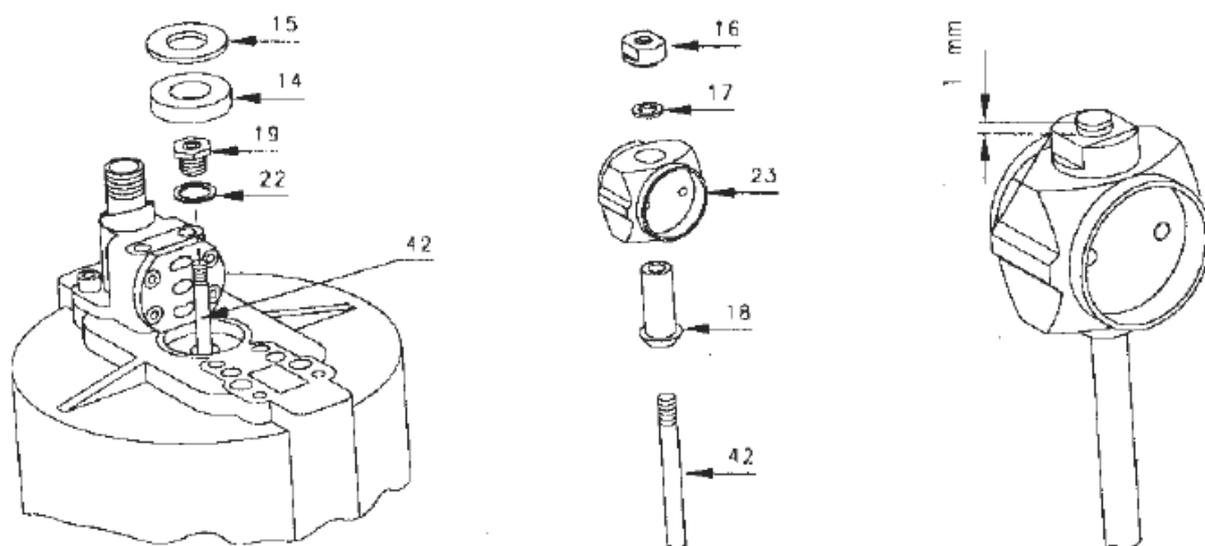
15. выверните направляющую втулку 19 (внимание к шайбе 22) и проверьте состояние уплотнительной прокладки внутри втулки 19
16. поочередно ослабляя, выверните винты 48 (внимание к шайбам 47) и осторожно, строго вертикально!, снимите корпус цилиндра 39, иначе поршень может повредить внутреннюю поверхность цилиндра!



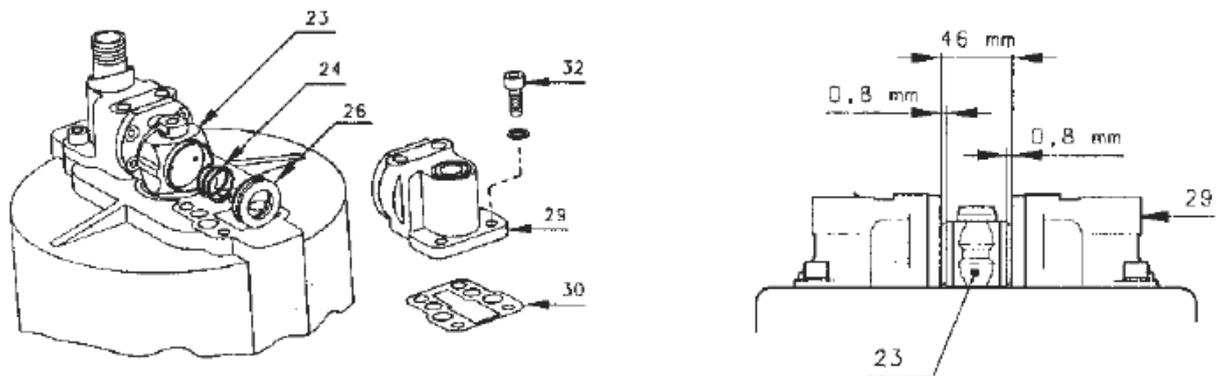
17. вытяните поршень из держателя 46
18. проверьте состояние кольца 40
19. захватите НИЖНЮЮ часть поршня плоскогубцами и выверните шток 42 ключом
20. выверните слепой фиттинг 43 и проверьте состояние уплотнительных прокладок 46А и 46В, а также прокладки 44.



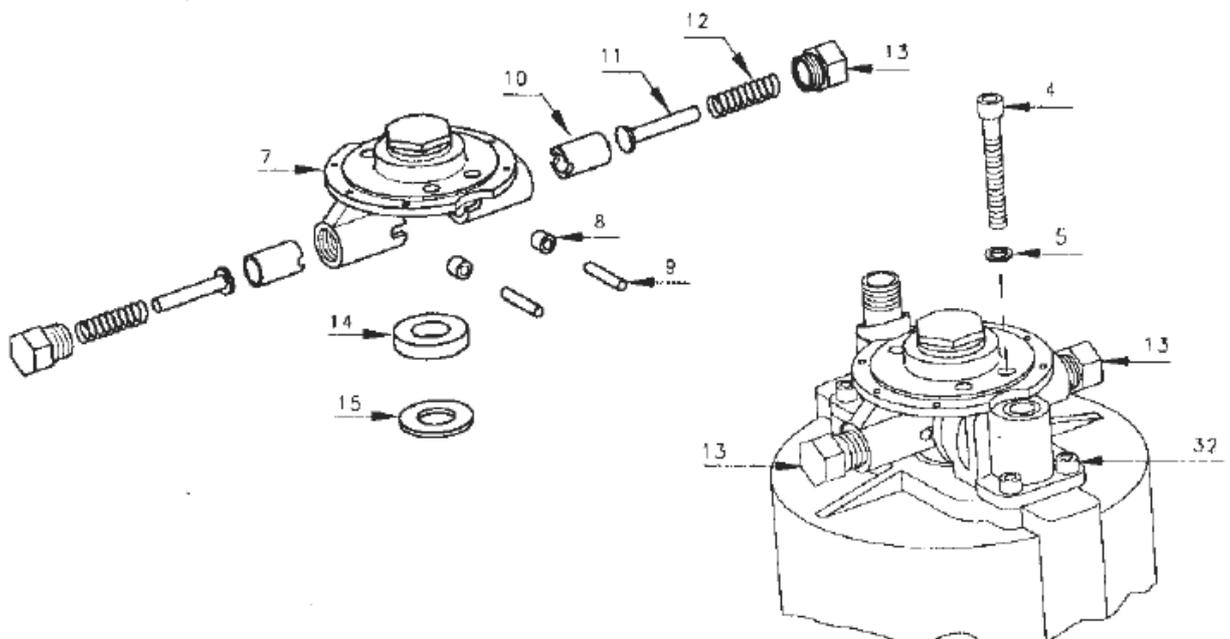
21. нанесите тонкий слой вазелина на внутреннюю поверхность цилиндра 39 , шток 42 и слепой фитинг 43.
 22. СБОРКА в обратной последовательности



23. ВНИМАНИЕ при установке держателя 23 на шток 42 следите, чтобы шток 42 выходил над гайкой 16 на высоту 1 мм.



24. ВНИМАНИЕ! при установке пневмораспределителя 29 удостоверьтесь, что он установлен строго параллельно и на расстоянии 46 мм от противоположного пневмораспределителя, зазор между держателем 23 и пневмораспределителями должен быть 0,8 мм с каждой стороны.



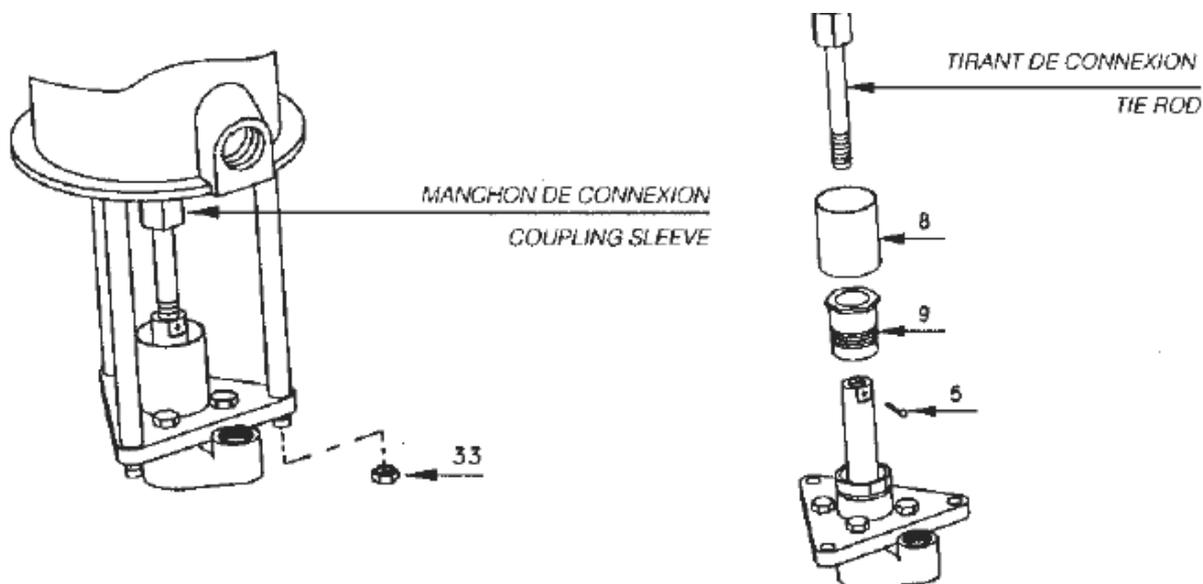
25. при установке поз 8-9-10-11-12 нанесите на них вазелин
 26. заглушки поз 13 затягиваются только после установки и закрепления держателя 7

N) разборка насоса.

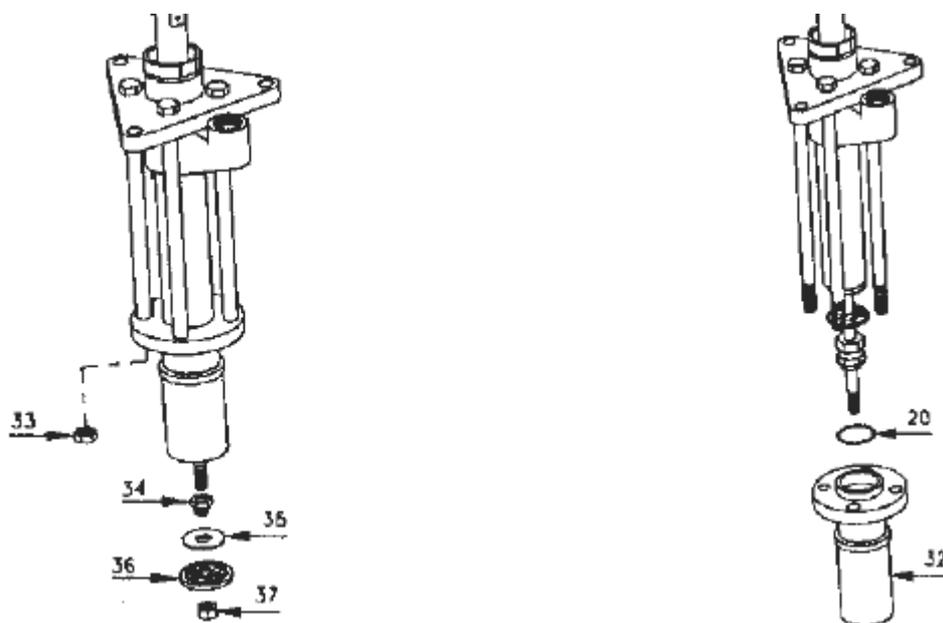
ВНИМАНИЕ! Разборку насоса и замену прокладок проводить после промывки системы.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД РАЗБОРКОЙ-ПРОВЕРКОЙ-ЗАМЕНОЙ ОТКЛЮЧИТЕ АГРЕГАТ ОТ ПИТАНИЯ И СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В СИСТЕМЕ!

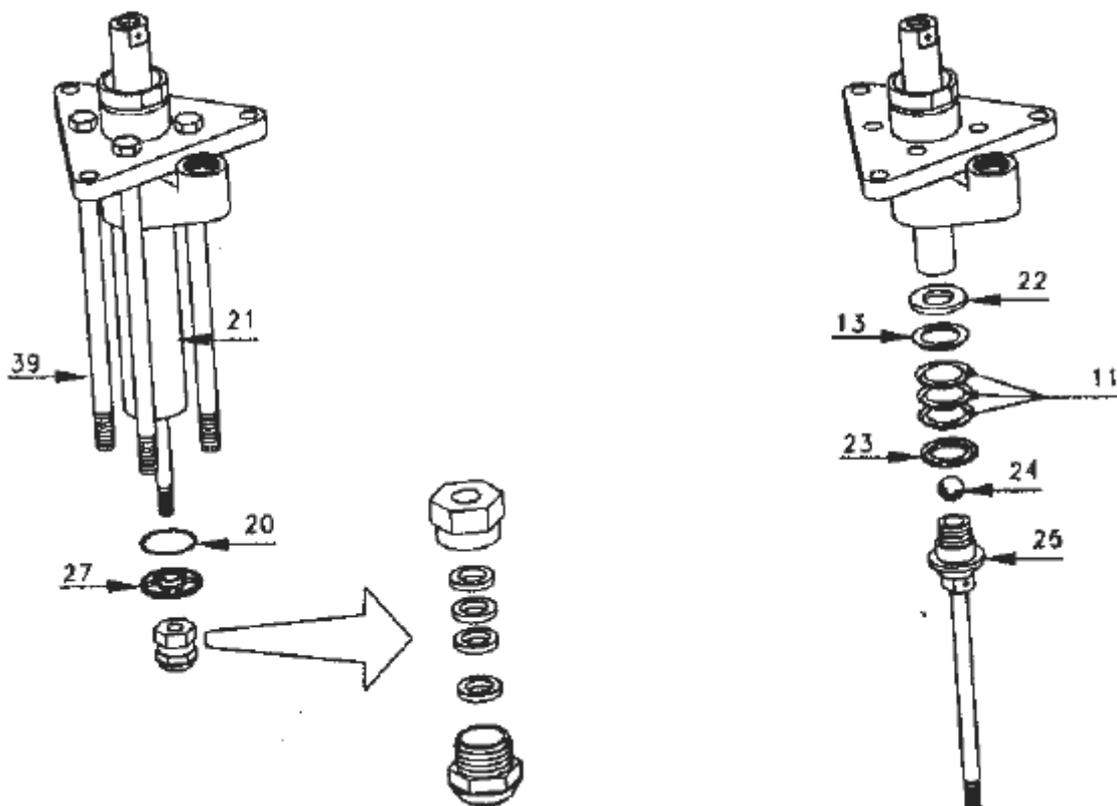
1. Отсоедините все шланги, снимите фильтр высокого давления



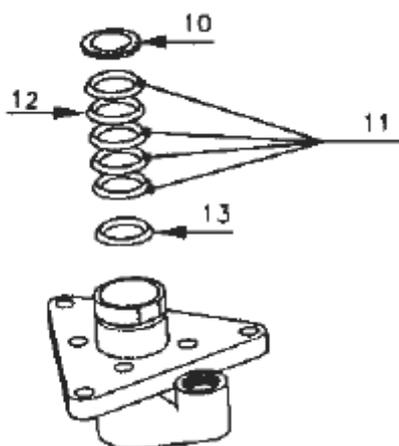
2. Открутите муфту и отсоедините шток двигателя от поршня.
3. отверните гайки 33 и снимите поршневую группу.
4. снимите стакан 8
5. извлеките шпильку 5, ослабьте гайку 9, выкрутите центральный болт и сдвиньте поршень вниз
6. выверните гайку 9



7. Выверните гайку 37 клапана заборки краски и снимите шиберы 36 и 35, муфту 34
8. открутите гайки 33
9. снимите гильзу клапана 32 (внимание к прокладке 20)

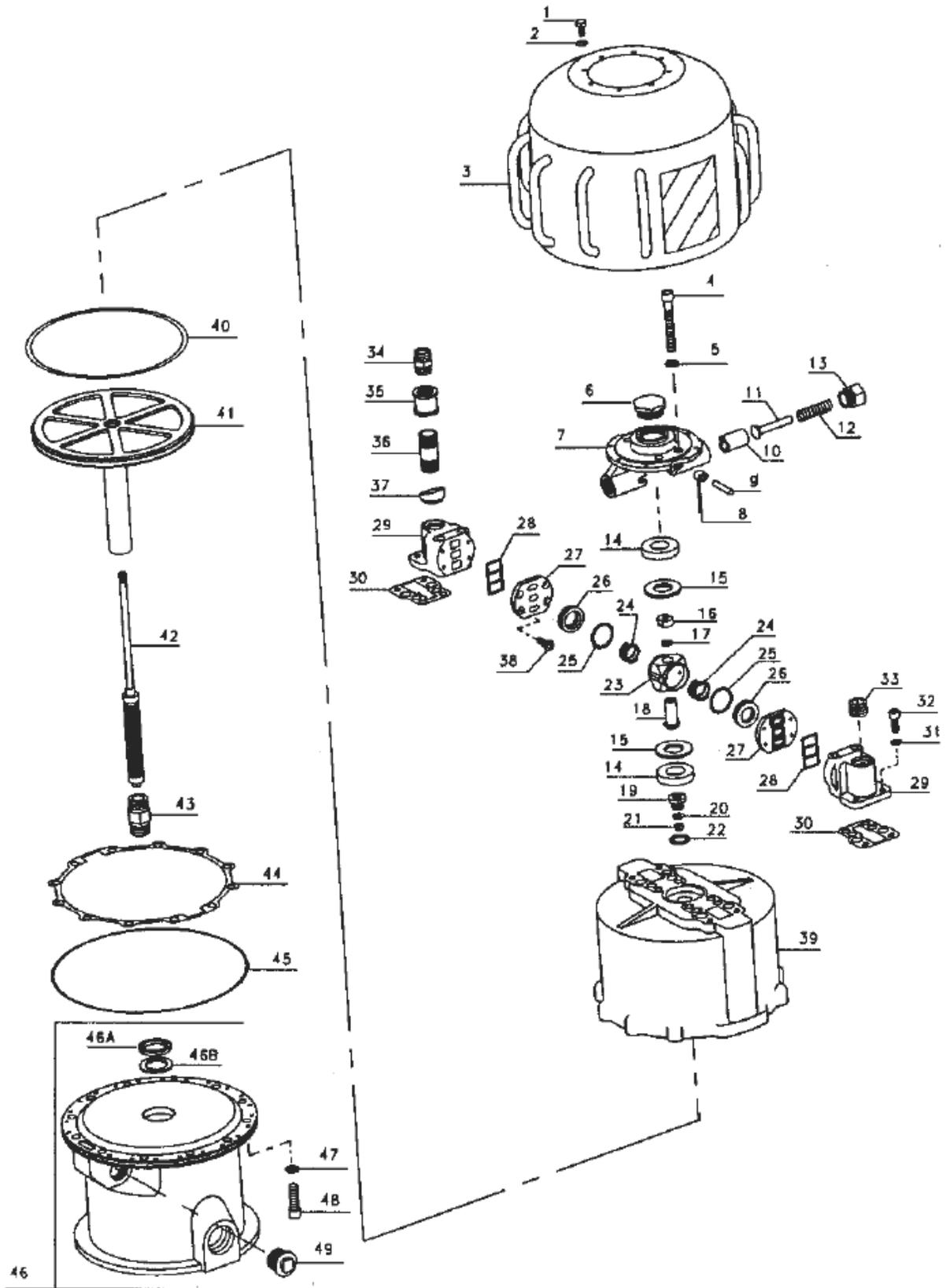


10. снимите замок 27 прокладку 20 и гильзу 21 с поршня
11. разберите сальник и осмотрите прокладки. при их замене для правильной ориентации прокладок руководствуйтесь детализовкой насоса.
12. извлеките стержни 39 через верх
13. выверните фитинг 29, извлеките шарик 24, кольцо 23 прокладки 11, кольцо 13 и шайбу 22 . Замените изношенные части.



14. извлеките шайбу 10, верхние уплотнительные прокладки 11 и кольцо 13, замените изношенные части . При замене для правильной ориентации прокладок руководствуйтесь детализовкой насоса

О) ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ



P ELENCO RICAMBI
GRUPPO MOTORE
PNEUMATICO

P ERSATZTEILLISTE
MOTORGRUPPE

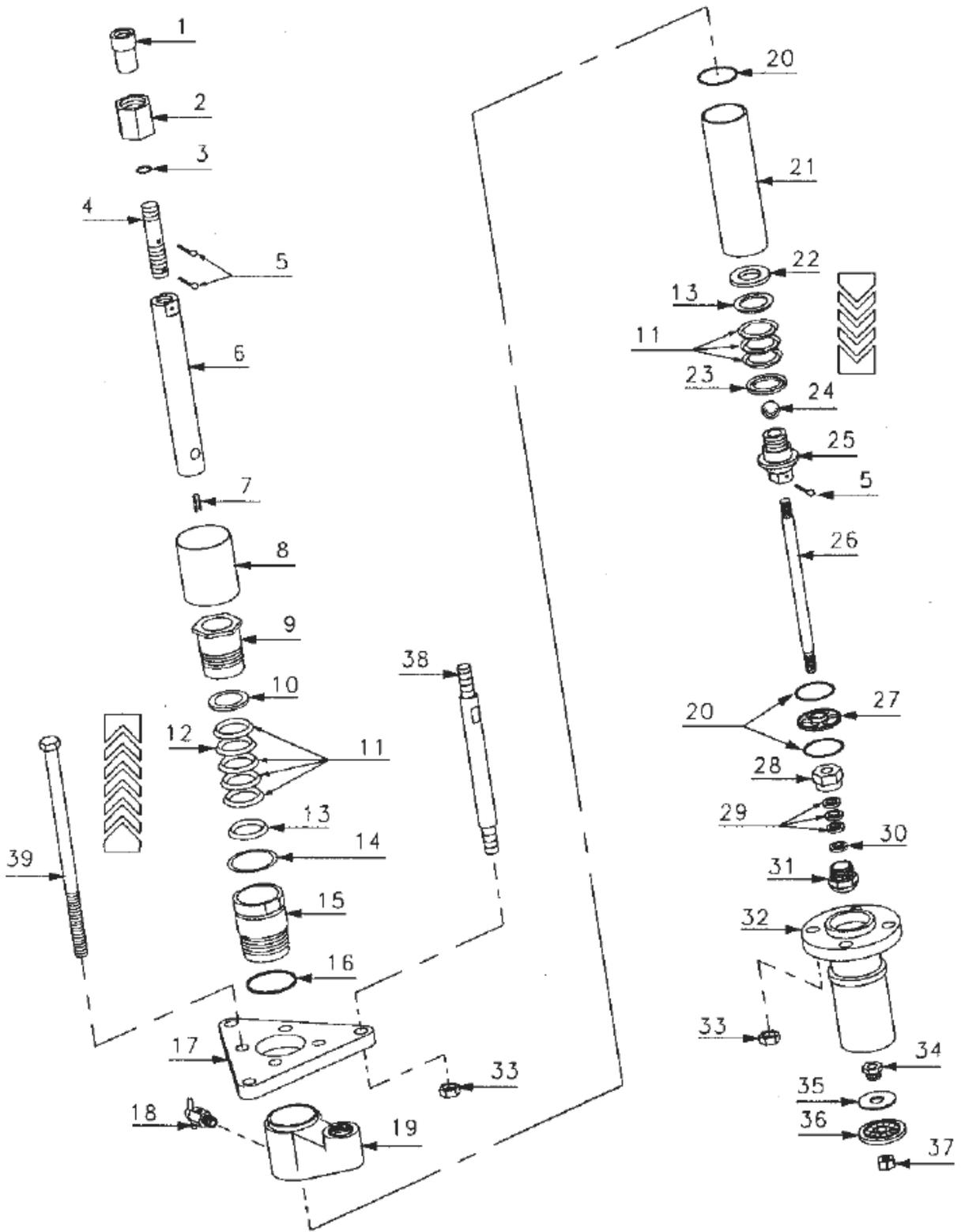
ACHTUNG: Geben Sie bitte bei der Bestellung stets Artikelnummer und gewünschte Menge an.

ATTENZIONE: per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

95905 - GRUPPO MOTORE COMPLETO POMPA NOVA 55:1 EXT				95905 Motorgruppe komplett Pumpe NOVA 55:1 EXT
DESCRIZIONE	POS.	CODICE ART.NR.	Q.TA' MENGE	BESCHREIBUNG
VITE	1	95062	8	Schraube
RONDELLA	2	95063	8	Unterlegscheibe
COPERTURA	3	95064	1	Abdeckung
VITE	4	95065	4	Schraube
RONDELLA	5	95066	4	Unterlegscheibe
TAPPO	6	510040	1	Verschluss
SUPPORTO	7	95109	1	Halterung
RULLO	8	95092	2	Rolle
SPINA	9	95091	2	Stift
PISTONE SPINGI RULLO	10	95084	2	Rolendrücktollen
GUIDA MOLLA	11	95085	2	Federführung
MOLLA	12	95086	2	Feder
GHIERA	13	95087	2	Nutmutter
AMMORTIZZATORE	14	95093	2	Dämpfer
RONDELLA	15	95094	2	Unterlegscheibe
CONTRODADO	16	95095	1	Gegenmutter
RONDELLA	17	95096	1	Unterlegscheibe
BUSSOLA	18	95098	1	Buchse
VITE GUIDA ASTA	19	95078	1	Führungsschraube
ANELLO IN CUIOIO	20	95079	1	Lederring
GUARNIZIONE DI TENUTA	21	95080	1	Dichtung
RONDELLA IN RAME	22	33031	1	Kupferunterlegscheibe
ALLOGGIAMENTO VALVOLA	23	95097	1	Ventilsitz
MOLLA	24	95077	2	Feder
ANELLO OR	25	95075	2	O-Ring
VALVOLA INVERSIONE CORSA	26	95076	2	Hubumkehrventil
PIASTRA SU COLLETTORE	27	95073	2	Sammlerplatte
GUARNIZIONE SU PIASTRA	28	95071	2	Plattendichtung
COLLETTORE	29	95070	2	Sammler
GUARNIZIONE COLLETTORE	30	95072	2	Sammlerdichtung
RONDELLA	31	95096	4	Unterlegscheibe
VITE	32	95068	4	Schraube
TAPPO 3/4" GAS CONICO	33	95067	1	Verschluss 3/4" Gas konisch
RACCORDO	34	95090	1	Anschlußstück
MANICOTTO 3/4"	35	95944	1	Muffe 3/4"
PROLUNGA	36	95088	1	Verlängerung
ANELLO DI TENUTA	37	95099	1	Dichtungsring
VITE	38	95074	8	Schraube
CILINDRO MOTORE	39	95100	1	Motorzylinder
ANELLO OR	40	95101	1	O-Ring
PISTONE MOTORE	41	95102	1	Motorzylinder
ASTA MOTORE	42	95103	1	Motorstange
RACCORDO	43	95104	1	Anschlußstück
GUARNIZIONE	44	95105	1	Dichtung
ANELLO OR	45	95106	1	O-Ring
SUPPORTO MOTORE COMPLETO	46	95107	1	Motorträger komplett
ANELLO DI TENUTA	46A	3314	1	Dichtungsring
ANELLO DI CUIOIO	46B	95082	2	Lederring
RONDELLA	47	95114	12	Unterlegscheibe
VITE	48	95083	12	Schraube
TAPPO 1" GAS	49	95108	1	Verschluss 1" Gas

40065 KIT GUARNIZIONI MOTORE POMPA NOVA 55:1 EXT				40065 DICHTUNGSSATZ PUMPENMOTOR NOVA 55:1 EXT
DESCRIZIONE	POS.	CODICE ART.NR.	Q.TA' MENGE	BESCHREIBUNG
ANELLO IN CUIOIO	20	95079	1	Lederring
GUARNIZIONE DI TENUTA	21	95080	1	Dichtung
RONDELLA IN RAME	22	33031	1	Kupferunterlegscheibe
ANELLO OR	25	95075	2	O-Ring
GUARNIZIONE COLLETTORE	30	95072	2	Sammlerdichtung
ANELLO OR	40	95101	1	O-Ring
ANELLO DI TENUTA	46A	3314	1	Dichtungsring
ANELLO DI CUIOIO	46B	95082	2	Lederring

Q) HACOC



R ELENCO RICAMBI GRUPPO POMPANTE

ATTENZIONE: per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

R ERSATZTEILLISTE PUMPEINHEIT

ACHTUNG: Geben Sie bitte bei der Bestellung stets Artikelnummer und gewünschte Menge an.

95937 GRUPPO POMPANTE COMPLETO NOVA 55:1				95937 PUMPEINHEIT KOMPLETT NOVA 55:1 EXT
DESCRIZIONE	POS.	CODICE ART.NR.	Q.TA' MENGE	BESCHREIBUNG
BUSSOLA DI CONGIUNZIONE	1	95003	1	Kupplungsbuchse
MANICOTTO	2	95004	1	Muffe
ANELLO OR	3	95005	1	O-Ring
TIRANTE DI CONGIUNZIONE	4	95942	1	Zugbolzen
COPIGLIA	5	95015	3	Splint
STELO PISTONE POMPANTE	6	95911	1	Kolbenstange
SPINA ELASTICA	7	91010	1	Federstift
TAZZA PER LUBRIFICANTE	8	95912	1	Becher für Schmierflüssigkeit
GHIERA PREMIGUARNIZIONI	9	95913	1	Nutmutter
ANELLO FEMMINA	10	95009	1	Ring (female)
GUARNIZ. A V IN TEFLON	11	95010	7	V-Dichtung Teflon
GUARNIZ. A V IN CUOIO	12	95011	1	V-Dichtung Leder
ANELLO MASCHIO	13	95012	2	Ring (male)
ANELLO OR	14	95915	1	O-Ring
RACCORDO SEDE GUARNIZ.	15	95916	1	Anschlußstück Dichtungssitz
GUARNIZIONE	16	95917	1	Dichtung
FLANGIA SUPERIORE	17	95918	1	Obere Flansch
VALVOLA SPURGO COMPLETA	18	95721	1	Ablaufventil komplett
PARTE SUPERIORE POMPANTE	19	95919	1	Oberteil Pumpenelement
RONDELLA	20	95925	3	Unterlegscheibe
CILINDRO MATERIALE	21	95921	1	Materialzylinder
RONDELLA	22	95922	1	Unterlegscheibe
ANELLO FEMMINA	23	95936	1	Ring (female)
SFERA 7/8"	24	95021	1	Kugel 7/8"
RACCORDO GRUPPO VALVOLA	25	95907	1	Anschluß Ventilgruppe
STELO PISTONE INIEZIONE	26	95924	1	Einspritzkolbenstange
FERMO VALVOLA ASPIRAZIONE	27	95926	1	Feststeller Ansaugventil
DADO PREMIGUARNIZIONI	28	95927	1	Mutter
GUARNIZ. IN VULKOLLAN	29	95928	3	Vulkollanichtung
GUARNIZ. IN DELRIN	30	95929	1	Delrindichtung
OTTURATORE COMPLETO	31	95908	1	Verschluß komplett
ALLOGGIAMENTO COMPLETO	32	95909	1	Sitz komplett
DADO AUTOBLOCCANTE	33	95013	7	Selbstsichernde Mutter
BUSSOLA	34	95939	1	Buchse
PIATTELLO	35	95938	1	Scheibe
PIATTELLO INIEZIONE	36	95935	1	Einspritzscheibe
DADO	37	95934	1	Mutter
TIRANTE	38	95943	3	Zugbolzen
VITE	39	95914	4	Schraube

* A richiesta

* Auf Anfrage

40265 KIT GUARNIZIONI POMPANTE NOVA 55:1				40265 DICHTUNGSSATZ PUMPENELEMENT NOVA 55:1
DESCRIZIONE	POS.	CODICE ART.NR.	Q.TA' MENGE	BESCHREIBUNG
ANELLO FEMMINA	10	95009	1	Ring (female)
GUARNIZIONI A V IN TEFLON	11	95010	7	V-Dichtung Teflon
GUARNIZIONI A V IN CUOIO	12	95911	1	V-Dichtung Leder
ANELLO MASCHIO	13	95012	2	Ring (male)
GUARNIZIONE	16	95917	1	Dichtung
RONDELLA	20	95925	3	Unterlegscheibe
ANELLO FEMMINA	23	95936	1	Ring (female)
GUARNIZIONI IN VULKOLLAN	29	95928	3	Vulkollan-Dichtung
GUARNIZIONE IN DELRIN	30	95929	1	Delring-Dichtung

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ LARIUS S.R.L.
VIA STOPPANI, 21
23801 CALOLZIOCORTE (LECCO)-ITALY
www.larius.com
tel +39 0341 621152 fax +39 0341 621243**